

# Kanadai Magyar Újság

Printed as Second Class Matter, Post Office, Ottawa, Ont., Canada.  
Published by the Canadian Hungarian News Co. Ltd.  
375 Hargrave St. WINNIPEG, Man. Canada. Telefon: 23747.

Szerkesztő: **BACSKAI P. BELA** Editor  
Nagyobb hirdetések árát kívánatra azonnal küldi a kiadóhivatal.  
Rates on advertisement contracts furnished on request.

### ELŐFIZETÉSI ÁR:

Kanadában 1 évre \$2.00, Félévre \$1.00 Külföld \$3.00  
Subscription in Canada 1 year \$2.00 half year \$1.00  
To foreign countries 1 year \$3.00

## Apróhirdetések előre fizetendők

Legkisebb hirdetés 50 cent. Hármaszori kiadás \$1.25. Kijelölés Money Orderen vagy bélyegben a kiadóhoz küldendő.

**OLVASÓINK FIGYELMEBE!** Apróhirdetéseink között megértették, hogy két vagy több hirdetés címre azonos. Kérjük tehát olvasóinkat a feltüntetett nevekre nagyon vigyázzanak, mert a hirdetések csak a saját nevükre érkezett rendelésekért válhatnak felelősséget.

**KÜLDJÖN BE \$1.00-t** és mi annak ellenében bérmentve küldünk Önnek 3 tucat importált Modiano Club cigarettapapírt. Vagy \$1.00-ért bérmentve küldünk egy font különleges finomra vágott cigarettadohányt, a vagy durvára vágott pipardohányt. Továbbá \$1-ért bérmentve küldünk 3 font különleges minőségű kevert nyers leveles dohányt. CALGARY TOBACCO CO 434-5th Ave. East CALGARY, Alta.

**ELADÓ FARMOK.** Farmra magyarok, amik olcsón lehet venni. Baromfi és kertészeti alkalmas 10 hold jó jövedelmet hoz Fort Frances nyaraló-város mellett, ahol a turisták százezrei fordulnak meg nyári időben. Néhány felszerelt farm is van. Valamennyi készpénz szükséges a vételhez. Állami földet \$25.00 160 holdan. Megterem minden, mint az ó-hazában. Jöjjön el vagy írjon az a lábbi címre: John Demeter, BOX 75 Stratton, Ont. 2-10

**LEVELES** naranacsárga, kimondottan szép és jó cigarettadohány már kapható, 3 fontos minta csomag \$1.00 hozzá legyen 5 kőnyv óhazai Modiano "CLUB" cigarettapapír. PIPA-dohányok csakis jobb fajta 15 fontos csomagként Ontariobá \$1.55 Quebec és Manitobába \$1.75, Saskatchewaná \$2.15, Albertába \$2.35. Jos. Horváth Amherstburg, Ont. 1-7

### KANADAI KOLDUSTARISZNYÁSOK

Nagyon is igaz — feleli vissza az öreg-kanadás, — aztán ha még egy jó tanácsot akarnak, Mister, tőlem, hát úgy ne menjenek ki a Westre, hanem lógnak le hamarabb Montrealnál, ne menjenek tovább, nagyon csunya világ járja most a Westen... En itt dolgozok egy papírgyárnál, mint kárpintér, ha egyikük másikuknak kedve volna itt maradni, úgy talán itt hamarosan bekapathatna valami munkába.

— Mi az, hogy kárpintér, — kérli Kerekes Ádám.  
— Hát az olyan ács-féle. Itt nem úgy van ám, hogy ilyen iparos vagyok, meg olyan iparos vagyok, oszt csak ezt dolgozom, meg csak azt. Itt mindenki olyan iparos, amilyen munka adódik.

— Aztán itt lehetne munkát kapni biztosan — kérdezi Kerekes Ádám.

— Biztos csak a halál Kanadában, de ha van szerencséje azt itt úgy hívják, hogy "csensz", akkor talán már holnap is bejuthat munkába.

Kerekes Ádám csak törli a bajszát kétfelé, aztán gyors elhatározással kapja a csokmókját és kurtán azt mondja:

— Földi, én magától tartok, én leszállok itt. Azzal már kezelem a többi kőröslökiel.

— Hát itt hagysz bennünket, — mondja Nagy Pál uram.

— Itt bizony — válaszolja rá Kerekes, — sok mindent figyeltem meg már én is e rövid egy nap alatt, ami nem tetszett, így aztán hiszek ennek a csongrádi földnek, hát vele tartok.

— Hát isten áldjon Ádám...

Kerekessel együtt még egy-két kőröslöki legény is lesuvadt a vasuti kocsirol. A visszamaradtak meg elkezdtek kérdezni azon, amit az imént hallottak. Volt is azon eleget mit gondolkozni.

Mire a vonat Montrealba befutott volna már ugyszólván a fele se volt rajta a emigránsoknak. Minden állomáson eltűnt egy-kettő, különösen a fiatalabb férfiak közül. Erre aztán már őrizni kezdték a vonatot, de így is csak szökdösték. Egyik-másik magára szedte az összes fehéreműjét és zsebre rakta ruháit, meg amije volt még és bucsuzás nélkül lögött le vonatról.

Nagyon lehangolódott volt a társaság, alig lehetett egyik-

### ÜZLET

**VIGÉC:** Nem szándékozik egy kitűnő teherautót venni gazdurnak?

**GAZDA:** Dehogyan? Eppen a minap vettem egy tehenet.

**VIGÉC:** No, de a tehen hátán mégsem roboghat a vásárta.

**GAZDA:** Az ám, de a kend teherautóját sem lehet megfejni.

## Minden Házban Nélkülözhetetlen az



**MINDEN TESTI FAJDAJMAT ENYHIT — AZ EGÉSZSEGET MEGŐVÉ — A SZERVEZETET FELFRISZITI**

Minden Magyar Őzletben és Gyógyeszer-tárban kapható egész Kanadában Nagy Őveg 1 dollár Közép Őveg 60 cent



### RENDELJE MEG

#### POSTÁN

Küldje be az árát levélben és a pontos címét — **TELEFON KÖLTSÉGMENTESEN** küldjük postán. (Rendelhető utánvéttel is 15 cent postabélyeg beküldése mellett.)

Írjon erre a címre:

**ELGIN CHEMICAL CO.**  
693 Markham St. TORONTO, Ont.

**VISZONTELADÓKAT ÉS ŐGYNŐKÖKET** keressünk Kanada minden magyarlakta helyén. — Érdeklődők küldjék be a címüket részletes felvilágosításért és árjegyzékért.

IF YOU DESIRE TO LEARN ABOUT THE PROBLEMS OF THE NEWCOMERS — SUBSCRIBE AND IF ANXIOUS TO EXTEND YOUR TRADE AMONG THOUSANDS OF HUNGARIANS ADVERTISE IN THE BILINGUAL

## FIGYELO HUNGARIAN OBSERVER

160 Park St. S. Hamilton, Ont.  
\$1 PER YEAR — \$1 EGY EVRE  
A KANADAI REF. EGYHAZ (PRESS. CH. IN CANADA) MAGYAR TAGJAINAK LAPJA  
MAGYAR S ANGOL CIKKEKBEN HITET, HAZAFAPISAGOT, BENNSZÜLÖTT S BEVANDORLÓK KÖZT MEGERTEST HIRDET

## Dr. W. CHASNEY

M.D., C.M., L.M.C.C.  
**ORVOS ÉS SEBESZ**  
a kanadai Orvosi Tanács tagja, montreali és winniepei kórházak volt szakorvosa  
666 Main Street  
WINNIPEG, MAN.  
Telefon: 21133  
Beszél németül és szlovákul!

## Dr. S. S. PEIKOFF

**ORVOS ÉS SEBESZ RÖNGTÉN GÉP**  
311 McIntyre Block  
WINNIPEG, MAN.  
Rendelő telefon: 95817  
Lakás telefon: 54449  
Magyarul beszélnek

## G. Maurice Gelley

**ÜGYVED, KÖZJEGYZŐ stb.**  
Szerződések, törvényes okiratok Polgárosítás, hagyatékok az Óhazában is, mindennemű pörös és munkásbiztosítási ügyek  
416 McIntyre Block  
WINNIPEG, MAN.  
Telefon: 96646  
Magyarul beszélnek.

## A MAGYAROK BESZÁLLÓJA ÉS TALÁLKOZÓ HELYE

700 Main St. Winnipeg, Man  
**MOLNAR GYULA**  
Levéltozárítás — Raktáron van Óhazai paprika 1/2 kiló ... 75c  
Cigaretta papír 1 tucat ... 30c  
"Diana" krém, v. puder ... 40c  
"Diana" ésborszesz ... 65c  
Magyar gramfon lemezek 65c  
VIDÉKRE SZÁLLÍTÁS KÜLÖN  
Olcsó étkezés 15 centtől Billiárd terem, olcsó lakás 25 centtől.  
Telefon: 25187

## REMINGTON



**HORDOZHATÓ IRÓGÉP**  
Kapható tíz különböző méretben. Modern kivánságnak teljesen megfelel.

REMINGTON Typewriters Ltd.  
220 Bannatyne Ave. Winnipeg.  
Kötelezettség nélkül kérés részlete felvilágosítást a Remington Portable írógépről és a havi fiátes feltételéről.

Név .....  
Lakás .....

### FELHÍVÁS

Felkérem az alant felsoroltakat, hogy saját érdekükben a jelenlegi elnöklet az alulírott főkonzulátussal mielőbb kösszük:

Dudik László Nyirgebe, Melochville. Ifj. Garancsi László, Fábriánháza, Melochville, Végső János Nyírplis Melochville, Pus kás Sándor és Dániel Nyiregyháza Windsor. Laufer József, Gyula Ville La Salle. Szarka Bertalan Edelény Gold Mines Lake. Kertész Károly Kisvárd, Dirlwood. Török Lajosné Dunavese Montreal. Naár Antal Olaszliszka Hamilton. Szendi Péter Sárospatak Montreal. Kis István Apátfalva. Fehér János Nyiradony. Süller Béla Rakamaz, Hamilton. Bokos Elemér Jenő Egercehi. Asztalos József Torontó. 5-7

Montreali m. kir. főkonzulátus  
909 Castle Bldg.  
MONTREAL, Que.

### KONZULI KERESTETÉS

Felkérem az alant felsoroltakat, hogy saját érdekükben mielőbb kösszük jelenlegi elnöklet az alulírott m. kir. konzulátussal.

Vránics József Petrivente. Prókai György nős Simon Rozáliával. Hajdu János Szendrő Váradai János Piricse. Halászi István nős Polonyi Juliannával. Gaszner Antal Mór. Krajnyák János Rakaca. Kovács Ferenc Szalona. Paul László Gönc. Gurbács István nős Kádi Teréz zel. Polyák Nándor volt címe 653 Nairn Ave. Elmwood Man. Bucsai János nős Baranyó Magdolnával. 5-7

Magyar Királyi Konzulátus  
Royal Hungarian Consulate  
625 Royal Bank of Canada Building  
WINNIPEG, Man.

MUTASSA MEG ALLANDÓAN ANGOL CIKKEINKET ISMERŐSEINEK

## DITTON A.

Winnipegben 225 Austin St alatt való ÓHAZAI műköszörű műhelyt nyitott és a legfontosabb munkákat jutányos áron vállalja, garanciával. Borotva ... 50c.  
Hajnyírógép. 75c.  
Ólók ... 25-35c



## Nuga-Tone

Jobb egészséget hoz, erősbödést — ami több életért jelent. Jobb működésre ösztönöl az idegeket, az izmokat és az elgyengült szerveket. NUGA-TONE egy orvos specialista által talált. Egy olyan erősítő szer, mely valószínűleg csodákat művelt ezekben, erőssé és tevékenyvé téve a gyengékedőket. Ez az orvosi rendelőny most a patikákban kapható kódtábla mellett. Harmadnapra kessele a való dollárért. Vegyess egy üveggel még ma, de vigyázzon, hogy az üvegen rajta legyen a név: NUGA-TONE.

Van szerencsénk tisztelt ügyfeleinket értesíteni, hogy hosszas tárgyalások után sikerült elérnünk azt, hogy további visszavonásig ismét módunkban van ügyfeleinknek az igazán kiválóan kedvezményes 5.70 aranypengő árú kanadai dolláronként megadni. Ugyszintén kiküszöböltük az otthoni rendeletek következtében a közelmúltban sajnos előfordult késéseket is és most már ismét a megszokott gyors és pontos módon tudjuk magyarországi ügyfeleink küldéseit teljesíteni

NE KÉSEKEDJÉK TEHÁT, HANEM RAGADJA MEG A KEDVEZŐ ALKALMAT ÉS KÉRJEN MÉG MA LEGUJABB PÉNZKÜLDŐ IVEINKBŐL ÉS MEG FOG GYÖZDÖNI, HOGY NÁLUNK JOBB ÉS KEDVEZŐBB ÁRFOLYAMOT NEMCSAK ARANYPENGEBEN, HANEM CSEHKORONÁBAN, LEIBEN, DINARBAN VAGY OSZTRÁK SCHILINGBEN SEHOL SEM FOG TUDNI ELERHETNI

Mint eddig is, minden ügyfelünk egy, a címzett által sajátkezüleg aláírott nyugtát kap és azonkívül résztvesz az évente kétszer megtartandó nagy huzáson, ahol értékes ajándékokat nyerhet

## KÁBELDIJ CSAK 25 CENT

HA CSALÁDJÁT VAGY MENNYASSZONYÁT ÓHAJTJA KANADÁBA HOZATNI, MI KÉSZSÉGESEN RENDELKEZÉSÉRE ÁLLUNK A BEVANDORLÁSI ENGEDÉLY MEGSZERZÉSÉBEN ÉS KIVÁNATÁRA A HAJÓJEGYEKET KEDVEZŐ RÉSZLETFIZETÉSRE IS ADJUK

Óhazai Bélyegek — Közjegyzői Okiratok — Felvilágosítások

## ALEX. A. KELEN LIMITED

1456 City Hall Ave. MONTREAL, Que.

## JOSEPH DYK LI. B.

Ügyvéd, közjegyző stb.  
Specializál szerződések, szerződések, meggyezések, cégbejegyzések, bírók-átrások, munkásbiztosítási ügyek, polgárosodások és óhazai iratok ügyében.  
Room 53 A. 43 Richmond St W  
TORONTO, Ont.

GYÖNYÖRŰ MAGYAR NÉPDALOKAT ÉLVEZHET A MAGYAR EGYSZERŰ FENSTÜGÉBEN, HA SZIGETI "HUNGARIAN FOLK TUNES" CÍMŰ LEMEZÉNEK SZÁLLÍTÁSÁRA 25 CENTET EGY ÉVI ELŐFIZETÉSSEL EGYÜTT BEKÜLD

### HOENIGES DEZSŐ

nek-másiknak szavát venni; Őrse asszony pedig meg sem állt a böggessel.

— Látja, mondtam én kendnek, hogy maradjunk otthon. Hát milyen ország ez, ahol az ember még szabádon se mozoghat! Őrizek bennünket, oszt úgy visznek arra a winniepei vágóhidra. Látja kend, otthon akkor szállt ki kend a vonatból, amikor akart; oszt itt még ki sem szállhat, zsandárral őrzik kendet akár egy rablót.

Befutott Montrealba a vonat, ott aztán egy csoportba szedték az emigránsokat. Nagyon vigyáztak arra, hogy a már megfogyatkozott számból valaki el ne tűnhesen. Mégis Takács, meg Kifosztovits térült, fordult és amikor a kőröslökiek a másik vonatba szálltak: ez a két mákvirág már nem volt a transzportban.

— Sülyed a hajó, menekülnek a patkányok, — jegyezte meg kurtán Ritka János, a falu volt írnoke. Aztán ő sem szólt többet, de rajta is látszott, hogy jobban érezné magát a kőröslöki községében, mint itt.

Montreal után a vonat befutott az ontariói sziklás rengeteg közé. Egy ideig még tetszett valahogyan a tájé, de amikor ugyanaz volt naphosszat a táj: magas sziklaszirteken itt-ott egy széltől csavart fenyőn kívül mi sem látszott, csak a sok terméketlen szikla, akkor aztán teljesen fejüket vesztették az emberek és kitört belőlük a keserűség.

— Hát azért hagytuk ott azt a szép Magyarországot, hogy ezt a sok sziklát lássuk?! Hát hogyan akarunk mi itt megélni, ahol még a fa is úgy kinlódik ebben a sziklában.

Már nem voltak kíváncsiak a környékre, befüggönyözték az ablakokat, csak hogy azt a sok kopasz sziklát ne lássák. Az alföldi magyar még a szép erdős hegyvidéket sem nagyon bírja, hát még ezt a pusztát, kietlen szikla-bírodalmat!

A nagy nyomás csak akkor keült le a lelkekről, amikor a vonat befutotta Manitobába, a legkeletibb préri-tartományba és magyarjaink megint a sík pusztát látták maguk előtt.

De azért nagyon nyomott hangulatban voltak, amikor a vonatjuk Winnipeg állomására ért és a nagy utazásuk végcéljánál voltak.

### MAGYAR HENTES ÜZLET

ALEX'S MEAT MARKET  
649 Pritchard Ave. McKenzie cor  
460 King St és Dufferin sark  
Raktáron tart friss sertés, marhahús, óhazai minőségű kolbászokat, füstölt szalonnát, hájat, zsírt, tojást, édes nemes paprikát. Nagyobb rendeléseket házhoz, vidékieket Manitobá területére utánvéttel (C.O.D.) szállítok. Szives pártfogást kér  
ZEMNICZKY ELEK tulajdonos

### A magyarok találkozó helye EDMONTONBANI

## EMPIRE HOTEL

10246 96th St. Telefon 25075  
Jutányos árak, pontos kiszolgálás, csengőszolgálat minden egyes szobában!

## Tőzsde

Az e heti winniepei helybeli záró árak a következők:

**BUZA** —  
No 1 \$0.44% No 2 \$0.42% No 3 \$0.40% No 4 \$0.37% No 5 \$0.36%

**ZAB** —  
No 2 C W 23 No 3 C W 22%

**ARPA** —  
No 2 C W 32% No 3 C W 27%

**LEN** —  
No 1 CW \$0.76% No 2 CW \$0.72% No 3 C W \$0.60%

**ROZS** —  
No 1 és 2 CW 30% No 3 CW 28%

### ÁLLATÁRAK

#### GÖBÖLY

J6 ..... 3.25 — 3.75  
Közepes ..... 2.25 — 2.75  
Sílány ..... 1.50 — 2.00

#### VAGÓ MARHA

J6 ..... 3.00 — 3.75  
Közepes ..... 2.25 — 3.75

#### BIKA

J6 ..... 1.15 — 1.50  
Sílány ..... 1.00 — 1.25

#### ŐKÖR

J6 ..... 2.00 — 2.50  
Sílány ..... 1.00 — 1.50

#### BORJU

J6 ..... 4.50 — 6.00  
Közepes ..... 2.00 — 4.50

#### SERTÉS

Válogatott ..... 2.85 — 2.35  
Nehéz ..... 2.35 — 2.35  
Könnyű ..... 2.00 — 2.50

No. 1 koca ..... 2.25 — 2.25  
No. 2. koca ..... 2.25 — 2.25

#### BARANY

J6 ..... 4.00 — 4.50  
Sílány ..... 2.50 — 3.00

#### BIRKA

J6 ..... 1.50 — 1.50  
Sílány ..... 0.50 — 1.00